

**Istruzioni per il montaggio**  
**Instructions pour le montage**  
**Instrucciones para construir**

**Assembly instructions**  
**Montageanleitung**  
**Instruções de montagem**

**6547-61-294**

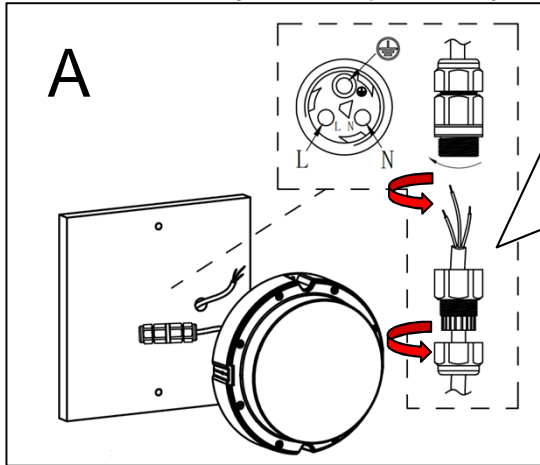
**OWEN**

**Sorgente luminosa**  
**Light source**  
**Source lumineuse**  
**Lichtquelle**  
**Fuente de luz**  
**Fonte de luz**

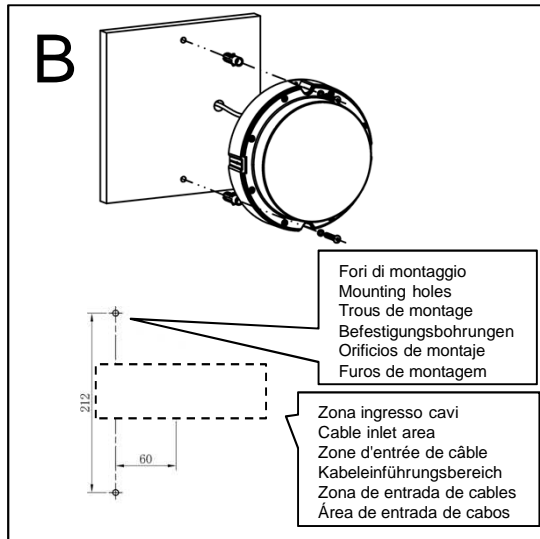
**LED W.W. 12W**



**ATTENZIONE! Il montaggio e l'installazione devono essere eseguiti da personale qualificato**  
**ATTENTION! Assembly and installation must be performed by qualified personnel**  
**ATTENTION! Le montage et l'installation doivent être effectués par du personnel qualifié**  
**ACHTUNG! Montage und Installation müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden**  
**¡ATENCIÓN! El montaje y la instalación deben ser realizados por personal cualificado.**  
**ATENÇÃO! A montagem e instalação devem ser realizadas por pessoal qualificado**

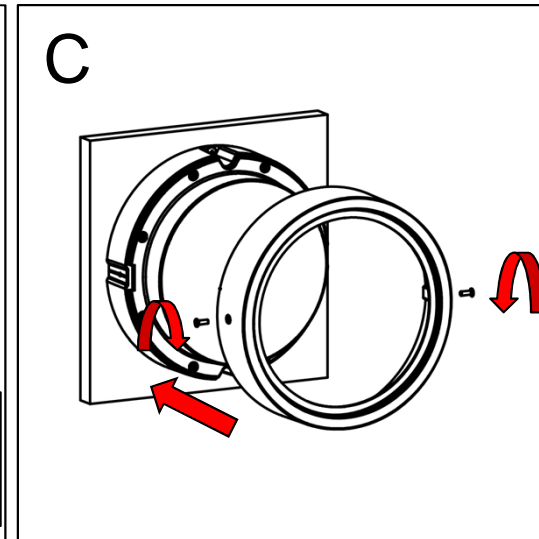


**ATTENZIONE: Avvitare con forza per garantire adeguato grado di protezione IP ad acqua ed umidità**  
**ATTENTION: Screw firmly to guarantee an adequate IP protection level against water and humidity**  
**ATTENTION : Visser fermement pour garantir un niveau de protection IP adéquat contre l'eau et l'humidité**  
**ACHTUNG: Fest anschrauben, um einen ausreichenden IP-Schutzgrad gegen Wasser und Feuchtigkeit zu gewährleisten**  
**ATENCIÓN: Atornille firmemente para garantizar un nivel de protección IP adecuado frente al agua y la humedad.**  
**ATENÇÃO: Aparafusar firmemente para garantir um nível adequado de proteção IP contra água e umidade**



**Fori di montaggio**  
**Mounting holes**  
**Trous de montage**  
**Befestigungsbohrungen**  
**Ofícios de montaje**  
**Furos de montagem**

**Zona ingresso cavi**  
**Cable inlet area**  
**Zone d'entrée de câble**  
**Kabeleinführungsbereich**  
**Zona de entrada de cables**  
**Área de entrada de cabos**



**Spiegazione dei simboli**  
**Légende des symboles**  
**Explicación de los símbolos**

**Explanation of symbols**  
**Zeichenerklärungen**  
**Explicação dos símbolos**

-Leggere le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle. Disinserire la corrente prima di operare. Per pulire l'apparecchio non usare detersivi abrasivi e/o chimicamente aggressivi. Ogni modello è provvisto di etichetta/e per il corretto utilizzo dell'apparecchio.  
 -Read the instructions before using the appliance and keep them. Turn off the power before operating. Do not use abrasive and/or chemically aggressive detergents to clean the appliance. Each model is provided with a label/s for the correct use of the appliance.  
 -Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les. Coupez l'alimentation avant d'utiliser. N'utilisez pas de détergents abrasifs et/ou chimiquement agressifs pour nettoyer l'appareil. Chaque modèle est fourni avec une/des étiquette(s) pour l'utilisation correcte de l'appareil.  
 -Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese auf. Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scheuernden und/oder chemisch aggressiven Reinigungsmittel.  
 Jedes Modell ist mit einem oder mehreren Aufklebern für die korrekte Verwendung des Geräts ausgestattet.  
 -Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas. Apague la alimentación antes de operar. No utilice detergentes abrasivos y/o químicamente agresivos para limpiar el aparato. Cada modelo está provisto de una/s etiqueta/s para el correcto uso del aparato.  
 -Leia as instruções antes de usar o aparelho e guarde-as. Desligue a energia antes de operar. Não utilize detergentes abrasivos e/ou químicamente agressivos para limpar o aparelho. Cada modelo é fornecido com etiqueta(s) para o uso correto do aparelho.

Tutti i prodotti FABAS LUCE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2014/30/UE e successive modifiche e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 2014/35/UE e successive modifiche, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".  
 All FABAS LUCE products fall within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C.directive 2014/30/UE and subsequent amendment and/or the European low voltage directive B.T. 2014/35/UE and subsequent, meet the required specifications and bear "CE" labelling.  
 Tous les produits FABAS LUCE appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2014/30/UE et modifications successives e/ou de la directive européenne basse tension B.T. 2014/35/UE et modification successive remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".  
 Alle Produkte von FABAS LUCE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2014/30/UE und nachfolgende Änderungen und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2014/35/UE und nachfolgende Änderung fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" -Kennzeichen.  
 Todos los productos FABAS LUCE que siguen la directiva europea sobre la compatibilidad electromagnética E.M.C. 2014/30/UE y sus modificaciones y/o de la directiva europea sobre la baja tensión B.T. 2014/35/UE y sucesivas modificaciones responden a la ley y tienen las letras "CE".  
 Todos os produtos FABAS LUCE que reentram no âmbito da aplicação da directiva europeia compatibilidade electromagnética E.M.C. 2014/30/UE e alterações seguintes e/ou da directiva europeia baixa tensão B.T. 2014/35/UE e alterações seguintes satisfazem os requisitos requeridos e trazem a marca "CE".



**Il simbolo indica che l'apparecchio deve essere oggetto di raccolta separata**  
**The symbol indicates that the fixture has to be disposed in separate collection**  
**Le symbole indique que l'appareil doit être écopulé séparément**  
**Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät separat gesammelt sein soll**  
**El símbolo indica que el instrumento se recoge en basura especial**  
**O símbolo indica que o aparelho deve ser objecto de recolha separada**

**Protezione totale contro l'ingresso di polvere e contro i getti - Fully protected against dust and protected against water jets**  
**Totalément protégé contre la poussière et protégé contre des jets d'eau - Total geschützt gegen Staub und gegen Wasserstrahlen geschützt**  
**Protegido contra el polvo y protegido contra los jets de agua - Protegido totalmente de encontro a poeira e protegido de encontro aos jatos de água**

**IP65**

**Predisporre la linea di alimentazione con dispositivi in grado di evitare sovratensioni (surge protection). Prepare the supply line with devices able to avoid overvoltage (surge protection). Préparer la ligne d'alimentation avec des dispositifs capables d'éviter les surtensions (protection contre les surtensions). Bereiten Sie die Versorgungsleitung mit Geräte in der Lage Überspannung (Überspannungsschutz) zu vermeiden. Preparar la línea de alimentación con dispositivos capaces de evitar la sobretensión (protección contra sobretensiones). Prepare a linha de alimentação com dispositivos capazes de evitar a sobretensão (proteção contra surtos).**

**Sorgente luminosa LED sostituibile solo da personale professionale**  
**LED light source replaceable only by professional personnel**  
**Source lumineuse LED remplaçable uniquement par du personnel professionnel**  
**LED-Lichtquelle nur durch Fachpersonal austauschbar**  
**Fuente de luz LED reemplazable solo por personal profesional**  
**Fonte de luz LED substituível apenas por profissionais**

**Alimentatore sostituibile solo da personale professionale**  
**Power supply replaceable only by professional personnel**  
**Bloc d'alimentation remplaçable uniquement par du personnel professionnel**  
**Das Netzteil kann nur von Fachpersonal ausgetauscht werden**  
**Fuente de alimentación reemplazable solo por personal profesional**  
**Fonte de alimentação substituível apenas por profissionais**

**Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E**  
**This product contains a light source of energy efficiency class E**  
**Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E**  
**Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E**  
**Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E**  
**Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética E**

**IK08**

IK code	Impact energy (joules)
01	<1
02	1
03	2
04	5
05	10
06	20
07	30
08	40
09	50
10	60

**ATTENZIONE: Per garantire il grado di protezione IP utilizzare un cavo tipo H05RN-F per il collegamento alla rete di alimentazione.**  
**WARNING: To guarantee the IP protection degree, use a cable type H05RN-F for connection to the power supply.**  
**ATTENTION: Pour garantir le degré de protection IP, utilisez un câble de type H05RN-F pour la connexion à l'alimentation.**  
**ACHTUNG: Um die Schutzart IP zu gewährleisten, verwenden Sie ein Kabel vom Typ H05RN-F zum Anschluss an das Netzteil.**  
**ATENCIÓN: Para garantizar el grado de protección IP, utilice un cable tipo H05RN-F para la conexión a la fuente de alimentación.**  
**ATENÇÃO: Para garantir o grau de proteção IP, use um cabo do tipo H05RN-F para conectar à fonte de alimentação.**